

Estado de Nueva Jersey
Departamento de Asuntos Comunitarios
División de Recursos Comunitarios

SOLICITUD PARA EL
FONDO DE AYUDA DE CONTROL DE PELIGROS DE PLOMO (LHCA)
VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS

PARTE I DATOS DEL PROPIETARIO:

A. Nombre del Propietario: _____
Núm. de Seguro Social: _____ Fecha de Nacimiento: _____
Dirección Postal: _____

Ciudad, Estado, Código Postal

_(_____)_____ _(_____)_____
Núm. Telefónico Diurno Núm. Telefónico Nocturno

Núm. de FAX Núm. de Teléfono Móvil

Dirección de correo electrónico

B. NOMBRE del Co-Propietario: _____
Núm. de Seguro Social: _____ Fecha de Nacimiento: _____
Dirección Postal: _____

Ciudad, Estado, Código Postal

_(_____)_____ _(_____)_____
Núm. Telefónico Diurno Núm. Telefónico Nocturno

Núm. de FAX Núm. de Teléfono Móvil

Dirección de correo electrónico

C. Marcar o indicar con una "x"
/___/ Hay más de 2 dueños de la propiedad. Se anexa información sobre los propietarios adicionales. (Suministre la misma información solicitada en la Pregunta A).
/___/ No hay más de 2 dueños de la propiedad.

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 2

PARTE II DATOS DE LA PROPIEDAD: Suministre información sobre la propiedad en la que se controlarán los peligros de pintura con base de plomo mediante el uso de fondos LHCA.

A. Dirección de la propiedad:

Dirección Física

Municipio (Ayuntamiento, Ciudad, Corporación Municipal)

B. ¿Cuántas unidades de vivienda residencial hay en el edificio?

1 / ___ / 2 / ___ / 3 / ___ / 4 / ___ /

Ingrese el Número de Matriculación Estatal (State Registration Number) para unidades con 3 ó 4 unidades:

C. ¿Se utiliza cualquier parte del edificio para cualquier propósito que no sea residencial?

/ ___ / Sí / ___ / No

D. Clase de Unidad Estructural:

Unifamiliar Aislada o Casa Rodante _____

Duplex o de dos familias _____

Garden apartment, edificio de pisos bajos, de pisos altos, de hileras/*townhouse*__

E. Año de Construcción ____ (debe verificarse con expedientes públicos)

F. Ingrese la información más corriente del registro de impuestos:

Bloque de mapa tributario - lote(s) Cant.de impuesto anual sobre la propiedad

Valor tasado - tierra y mejoras Condición de pago - al corriente o en mora

G. Año de Compra: _____ Precio de Compra: \$ _____

Primera Hipoteca

H. Cantidad de la Hipoteca Original: \$ _____

I. Saldo Principal: \$ _____

J. Fecha de Madurez del Préstamo: _____

Pago Mensual de la Hipoteca: \$ _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 3

PARTE II DATOS DE LA PROPIEDAD (continuación): Suministre información hipotecaria sobre la propiedad en la que se controlarán los peligros de pintura con base de plomo mediante el uso de fondos LHCA.

- K. ¿Qué cantidad del pago mensual de la hipoteca en la letra K es para:
Principal e intereses? \$ _____
Plica (escrow) para impuestos sobre la propiedad? \$ _____
Plica (escrow) para seguros? \$ _____
Otra (favor de explicar) _____
- L. La hipoteca se encuentra: Al Corriente ___ en Mora ___ Cant.de Mora
\$ _____

Segunda Hipoteca:

- M. Cantidad Original de la 2da Hipoteca \$ _____
N. Saldo Principal: \$ _____
O. Fecha de Madurez del Préstamo: \$ _____
P. Pago Mensual de la 2da Hipoteca: \$ _____
Q. ¿Qué cantidad del pago mensual de la hipoteca en la letra Q es para:
Principal e intereses? \$ _____
Plica (escrow) para impuestos sobre la propiedad? \$ _____
Plica (escrow) para seguros? \$ _____
Otra (favor de explicar) _____
- R. S. La hipoteca se encuentra: Al Corriente ___ en Mora ___ Cant.de Mora
\$ _____
- S. **Indique cualquier otra hipoteca, gravamen y/o embargo contra la propiedad:**
Suministre cantidades, partes y fechas. Sírvase anexar si requiere más espacio:

Seguro(s) de Propiedad:

- U. La propiedad está: Asegurada ___ No está Asegurada ___
V. Clase de Cobertura: ___ Sólo Incendios ___ Incendios y Cobertura
Extendida
___ Responsabilidad General
- W. Prima Anual \$ _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA4

PARTE II DATOS DE LA PROPIEDAD (continuación): Suministre información de cobertura de seguros sobre la propiedad en la que se controlarán los peligros de pintura con base de plomo mediante el uso de fondos LHCA.

- X. La propiedad esta: ___ asegurada ___ no está asegurada contra inundaciones
- Y. Prima Anual del Seguro Contra Inundaciones: \$ _____
- Z. Cantidad de Cobertura Contra Inundaciones: \$ _____

PARTE III INFORMACION DE PINTURA CON BASE DE PLOMO

A. ¿Ha sido sometida la propiedad a pruebas para determinar la existencia de pintura con base de plomo (si “no”, ingrese N/A en las preguntas B y C)

_____ Sí _____ No

B. Fecha de la Prueba: _____

C. Identifique el Método De Prueba:

___ Estuche doméstico de prueba de plomo ___ Fecha de Prueba: ___

___ Evaluación profesional de plomo: Nombre de la Empresa que realizó la prueba: _____

Fecha de evaluación de plomo: _____

___ Evaluación de peligros por el negociado local de salud
Fecha de la evaluación de peligros a la salud: _____

___ Prueba “Dust Wipe” contra Plomo
Nombre de la Empresa que realizó la prueba: _____

Fecha de la prueba “Dust Wipe”: _____

___ Prueba de plomo en la tierra
Nombre de la Empresa que realizó la prueba: _____

Fecha de la prueba de plomo en la tierra: _____

___ Pruebas varias: _____
Nombre de la persona / empresa que realizó la prueba: _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 5
PARTE IV INFORMACION DE TENENCIA, ALQUILER Y SERVICIOS PUBLICOS:

Suministre los siguientes datos para todos los apartamentos / unidades de vivienda en el edificio. Debe contestar todas las preguntas a menos que se indique lo contrario. Ingrese “no aplica” o N/A para aquellas preguntas que no se ajustan a su situación. Coloque el total en la línea M.

A. Ingrese el número de apartamento para el **primer** apartamento: _____

1. ¿Se tratarán los peligros de pintura con base de plomo en este apartamento con el dinero que está solicitando? ___ Sí ___ No

2. Cantidad de dormitorios: _____

3. ¿Se encuentra actualmente ocupada la unidad? Sí ___ No ___

4. La persona que la ocupa es / será: Propietario ___ Inquilino ___

5. Suministre los siguiente datos si la unidad está ocupada por un inquilino:

(a) ¿Cuál es el alquiler mensual? \$ _____

(b) El alquiler es pagado a usted por:

___ solamente por el inquilino

___ El Plan de Ayuda de Alquiler Sección 8 (Plan 8)

___ otro programa de asistencia. Nombre del programa o agencia: _____

(c) Marque con una “X” los servicios públicos y enseres proporcionados por el arrendador en la unidad de vivienda sin costo alguno al Inquilino:

(i) calefacción de gas ___ calefacción de aceite (vi) alcantarillado ___

calefacción eléctrica ___ (vii) recogido de basura ___

(ii) agua caliente de gas ___ agua caliente eléctrica (viii) refrigerador ___
agua caliente de aceite

(iii) eléctrico ___ (ix) estufa ___

(iv) cocina a gas ___ cocina eléctrica (x) aire acondicionado central _

(v) agua ___ (xi) otros ___

(d) Marque con una “X” los servicios públicos y enseres que el inquilino es responsable de suministrar en la vivienda:

(i) calefacción de gas ___ calefacción de aceite (vi) alcantarillado ___

calefacción eléctrica ___ (vii) recogido de basura ___

(ii) agua caliente de gas ___ agua caliente eléctrica (viii) refrigerador ___
agua caliente de aceite

(iii) eléctrico ___ (ix) estufa ___

(iv) cocina a gas ___ cocina eléctrica (x) aire acondicionado central _

(v) agua ___ (xi) otros ___

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 6
PARTE IV INFORMACION DE TENENCIA, ALQUILER Y SERVICIOS PUBLICOS
(continuación):

B. Ingrese el número de apartamento para el **segundo** apartamento: _____

1. ¿Se tratarán los peligros de pintura con base de plomo en este apartamento con el dinero que está solicitando? Sí No
2. Cantidad de dormitorios: _____
3. ¿Se encuentra actualmente ocupada la unidad? Sí No
4. La persona que la ocupa es / será: Propietario Inquilino
5. Suministre los siguiente datos si la unidad está ocupada por un inquilino:
 - (a) ¿Cuál es el alquiler mensual? \$ _____
 - (b) El alquiler es pagado a usted por:
 solamente por el inquilino
 El Plan de Ayuda de Alquiler Sección 8 (Plan 8)
 otro programa de asistencia. Nombre del programa o agencia: _____
 - (c) Marque con una "X" los servicios públicos y enseres proporcionados por el arrendador en la unidad de vivienda sin costo alguno al Inquilino:

- | | | |
|--|--|---|
| (i) calefacción de gas <input type="checkbox"/> | calefacción de aceite <input type="checkbox"/> | (vi) alcantarillado <input type="checkbox"/> |
| calefacción eléctrica <input type="checkbox"/> | | (vii) recogido de basura <input type="checkbox"/> |
| (ii) agua caliente de gas <input type="checkbox"/> | agua caliente eléctrica <input type="checkbox"/> | (viii) refrigerador <input type="checkbox"/> |
| agua caliente de aceite <input type="checkbox"/> | | |
| (iii) eléctrico <input type="checkbox"/> | | (ix) estufa <input type="checkbox"/> |
| (iv) cocina a gas <input type="checkbox"/> | cocina eléctrica <input type="checkbox"/> | (x) aire acondicionado central <input type="checkbox"/> |
| (v) agua <input type="checkbox"/> | | (xi) otros <input type="checkbox"/> |

(d) Marque con una "X" los servicios públicos y enseres que el inquilino es responsable de suministrar en la vivienda:

- | | | |
|--|--|---|
| (i) calefacción de gas <input type="checkbox"/> | calefacción de aceite <input type="checkbox"/> | (vi) alcantarillado <input type="checkbox"/> |
| calefacción eléctrica <input type="checkbox"/> | | (vii) recogido de basura <input type="checkbox"/> |
| (ii) agua caliente de gas <input type="checkbox"/> | agua caliente eléctrica <input type="checkbox"/> | (viii) refrigerador <input type="checkbox"/> |
| agua caliente de aceite <input type="checkbox"/> | | |
| (iii) eléctrico <input type="checkbox"/> | | (ix) estufa <input type="checkbox"/> |
| (iv) cocina a gas <input type="checkbox"/> | cocina eléctrica <input type="checkbox"/> | (x) aire acondicionado central <input type="checkbox"/> |
| (v) agua <input type="checkbox"/> | | (xi) otros <input type="checkbox"/> |

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 7
PARTE IV INFORMACION DE TENENCIA, ALQUILER Y SERVICIOS PUBLICOS
(continuación):

C. Ingrese el número de apartamento para el **tercer** apartamento: _____

1. ¿Se tratarán los peligros de pintura con base de plomo en este apartamento con el dinero que está solicitando? ___ Sí ___ No
2. Cantidad de dormitorios: _____
3. ¿Se encuentra actualmente ocupada la unidad? Sí ___ No ___
4. La persona que la ocupa es / será: Propietario ___ Inquilino ___
5. Suministre los siguiente datos si la unidad está ocupada por un inquilino:
 - (a) ¿Cuál es el alquiler mensual? \$ _____
 - (b) El alquiler es pagado a usted por:
___ solamente por el inquilino
___ El Plan de Ayuda de Alquiler Sección 8 (Plan 8)
___ otro programa de asistencia. Nombre del programa o agencia: _____

Marque con una "X" los servicios públicos y enseres proporcionados por el arrendador en la unidad de vivienda sin costo alguno al Inquilino:

- | | |
|---|----------------------------------|
| (i) calefacción de gas ___ calefacción de aceite ___ | (vi) alcantarillado ___ |
| calefacción eléctrica ___ | (vii) recogido de basura ___ |
| (ii) agua caliente de gas ___ agua caliente eléctrica ___ | (viii) refrigerador ___ |
| agua caliente de aceite | |
| (iii) eléctrico ___ | (ix) estufa ___ |
| (iv) cocina a gas ___ cocina eléctrica | (x) aire acondicionado central _ |
| (v) agua ___ | (xi) otros ___ |

(c) Marque con una "X" los servicios públicos y enseres que el inquilino es responsable de suministrar en la vivienda:

- | | |
|---|----------------------------------|
| (i) calefacción de gas ___ calefacción de aceite ___ | (vi) alcantarillado ___ |
| calefacción eléctrica ___ | (vii) recogido de basura ___ |
| (ii) agua caliente de gas ___ agua caliente eléctrica ___ | (viii) refrigerador ___ |
| agua caliente de aceite | |
| (iii) eléctrico ___ | (ix) estufa ___ |
| (iv) cocina a gas ___ cocina eléctrica | (x) aire acondicionado central _ |
| (v) agua ___ | (xi) otros ___ |

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 8
PARTE IV INFORMACION DE TENENCIA, ALQUILER Y SERVICIOS PUBLICOS
(continuación):

D. Ingrese el número de apartamento para el cuarto apartamento: _____

1. ¿Se tratarán los peligros de pintura con base de plomo en este apartamento con el dinero que está solicitando? ___ Sí ___ No
2. Cantidad de dormitorios: _____
3. ¿Se encuentra actualmente ocupada la unidad? Sí ___ No ___
4. La persona que la ocupa es / será: Propietario ___ Inquilino ___
5. Suministre los siguiente datos si la unidad está ocupada por un inquilino:
 - (a) ¿Cuál es el alquiler mensual? \$ _____
 - (b) El alquiler es pagado a usted por:
___ solamente por el inquilino
___ El Plan de Ayuda de Alquiler Sección 8 (Plan 8)
___ otro programa de asistencia. Nombre del programa o agencia: _____

Marque con una "X" los servicios públicos y enseres proporcionados por el arrendador en la unidad de vivienda sin costo alguno al Inquilino:

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| (i) calefacción de gas ___ | calefacción de aceite ___ | (vi) alcantarillado ___ |
| calefacción eléctrica ___ | | (vii) recogido de basura ___ |
| (ii) agua caliente de gas ___ | agua caliente eléctrica ___ | (viii) refrigerador ___ |
| agua caliente de aceite | | |
| (iii) eléctrico ___ | | (ix) estufa ___ |
| (iv) cocina a gas ___ | cocina eléctrica | (x) aire acondicionado central _ |
| (v) agua ___ | | (xi) otros ___ |

(c) Marque con una "X" los servicios públicos y enseres que el inquilino es responsable de suministrar en la vivienda:

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| (i) calefacción de gas ___ | calefacción de aceite ___ | (vi) alcantarillado ___ |
| calefacción eléctrica ___ | | (vii) recogido de basura ___ |
| (ii) agua caliente de gas ___ | agua caliente eléctrica ___ | (viii) refrigerador ___ |
| agua caliente de aceite | | |
| (iii) eléctrico ___ | | (ix) estufa ___ |
| (iv) cocina a gas ___ | cocina eléctrica | (x) aire acondicionado central _ |
| (v) agua ___ | | (xi) otros ___ |

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 9
PARTE V INFORMACION DE INGRESOS DEL PROPIETARIO-SOLICITANTE

Sírvase suministrar los siguientes datos para el solicitante y todos los miembros de la unidad familiar del solicitante sólo cuando vayan a utilizarse fondos LHCA para controlar los peligros de pintura de plomo en la residencia principal del propietario o el edificio que contenga la residencia principal del propietario. Ingrese “no aplica” o N/A para aquellas preguntas que no apliquen. Si la propiedad no está ocupada por el propietario, salte a la Parte VI.

- A. Nombre del jefe de la unidad familiar: _____
Fuente(s) de Ingresos: _____
_____ (No incluya los ingresos del alquiler aquí - inclúyalos en la letra “L”).
Ingreso Anual Bruto: \$ _____
- B. Nombre del **primer** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de Ingresos: _____
- C. Nombre del **segundo** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de Ingresos: _____
- D. Nombre del **tercer** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- E. Nombre del **cuarto** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 10
PARTE V INFORMACION DE INGRESOS DEL PROPIETARIO-SOLICITANTE
(continuación):

- F. Nombre del **quinto** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- G. G. Nombre del **quinto** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- H. H. Nombre del **séptimo** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- I. Nombre del **octavo** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- J. J. Nombre del **noveno** miembro de la unidad familiar: _____
Relación con el jefe de la familia: _____
Fecha de Nacimiento: _____ Ingreso Anual Bruto: \$ _____
Fuente(s) de ingresos: _____
- K. Ingresos Totales del Solicitante: (A-J): \$ _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 11
PARTE VI INFORMACION DEMOGRAFICA DEL PROPIETARIO / SOLICITANTE:

INFORMACION CON FINES DE MONITOREO GUBERNAMENTAL

El Gobierno Federal solicita la siguiente información para ciertas clases de préstamos relacionados con una vivienda con el fin de monitorear el cumplimiento del prestamista con las leyes de igualdad de crédito, vivienda justa y divulgación de hipotecas domiciliarias. No se le exige cumplimentar esta información, pero se le anima a hacerlo. La ley estipula que un prestamista no puede discriminar ni a partir de esta información ni su decisión de suministrarla o no. Si suministra la información, tenga la bondad de marcar su origen étnico y raza. Puede marcar más de una designación para raza. Si no proporciona su etnia, raza o sexo, este prestamista tiene la obligación, bajo reglamentos federales, de suministrar esta información con base a observaciones visuales o apellidos. Si no desea proporcionar la información, tenga la bondad de marcar el cuadro que aparece abajo (el prestamista debe repasar el material señalado arriba para asegurar que la divulgación cumpla con todos los requisitos que debe obedecer el prestamista bajo las leyes aplicables para la clase de préstamo que se solicita)

Propietario /_/No deseo ofrecer dicha información	Co-Propietario /_/ No deseo ofrecer dicha información
Etnia: /_ / Hispana/Latina /_/ No Hispana Ni Latina	Etnia: /_ / Hispana/Latina /_/ No Hispana Ni Latina
Raza: /_/Americano Nativo o Nativo de Alaska /_/ Hawaiano Nativo o de las Islas del Pacífico /_/ Negro o Afroamericano /_/ Asiático /_/ Blanco	Raza: /_/Americano Nativo o Nativo de Alaska /_/ Hawaiano Nativo o de las Islas del Pacífico /_/ Negro o Afroamericano /_/ Asiático /_/ Blanco

A ser llenado por el entrevistador

Esta solicitud fue tomada por:

/_/ entrevista cara a cara /_/ por facsímil /_/ por correo /_/por internet / correo-e

Nombre del Entrevistador (letra de molde o maquina)

Firma del Entrevistador | Fecha:

Cargo del Entrevistador

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 12
PARTE VII CERTIFICACIONES Y DIVULGACIONES DEL PROPIETARIO:

Los propietarios deben rellenar todos los espacios en blanco. Conteste N/A (no aplica) para aquellas preguntas que no se apliquen a su situación.

Ingrese Iniciales
o N/A

- A. Certifico que soy en dueño de la propiedad en cuestión _____
- B. Certifico que utilizo la unidad asistida como mi residencia principal permanente (aplica cuando se solicita ayuda para unidades ocupadas por el propietario), o mi residencia es parte del edificio que contiene la unidad asistida. _____
- C. He declarado mi ingreso doméstico total correctamente. El ingreso domestico total incluye los ingresos provenientes de todos los miembros de la unidad familiar con 18 años de edad o mayores (aplica cuando se solicita ayuda para unidades ocupadas por el propietario). _____
- D. Los pago de mis impuestos sobre la propiedad, agua y alcantarillado están al corriente. _____
- E. Mantengo seguros contra incendios y peligros en la propiedad en cuestión. _____
- F. Mantengo seguros contra inundaciones en la propiedad en cuestión (aplica cuando la propiedad se encuentra en una zona de inundaciones). _____
- G. Si el edificio contiene 3 o más viviendas residenciales, certifico que está matriculada con el Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey, Negociado de Inspección de Viviendas, en conformidad con N.J.A.C 5:10 Hotel and Múltiple Dwelling Code. _____
- H. De recibir aprobación para el fondo LHCA, convengo en celebrar un contrato escrito con un Contratista competente/ capacitado para realizar el trabajo. Para la mitigación de plomo, el contratista estará matriculado por el Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey en calidad de empresa de mitigación de plomo. Para las labores de control interino o la Rehabilitación de factores causativos, el contratista debe tener certificación en prácticas de trabajo seguro con plomo y tener la matriculación debida. Se presentará una copia del certificado de capacitación al momento de la licitación. _____
- I. De tener aprobación para recibir ayuda del Fondo LHCA, estoy de acuerdo en permitir el acceso por DCA, cualquier agente de la DCA como un tasador matriculado o empresa de evaluación de plomo, a la propiedad para que puedan llevar a cabo las actividades necesarias a pie de obra según lo requerido por el Fondo LHCA. _____
- J. Para las unidades ocupadas por inquilinos, convengo en proporcionar aviso al inquilino acerca de mi solicitud al Fondo LCHA y el impacto que podrá tener sobre ellos. Esto incluye el aviso de la reubicación provisional. _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 13
PARTE VII CERTIFICACIONES Y DIVULGACIONES DEL PROPIETARIO
(continuación):

Los propietarios deben rellenar todos los espacios en blanco. Conteste N/A (no aplica) para aquellas preguntas que no se apliquen a su situación.

Ingrese Iniciales
o N/A

K. Entiendo que soy responsable de asegurar mi unidad familiar así como cualquier unidad familiar de inquilinos que se vea afectada, reciba reubicación provisional durante la realización de cualquier labor pagada plena o parcialmente por LHCA cuando las leyes federales, estatales o locales exijan la remoción de los ocupantes y/o cuando se requiera para asegurar la seguridad de los ocupantes y sus pertenencias. _____

L. Reconozco que el Fondo LHCA es un recurso de dotación de fondos y que mi participación en el Fondo LHCA no altera ni cambia mi elegibilidad ni responsabilidad como propietario hacia las pinturas con base de plomo o sus peligros. _____

M. Entiendo que todas las unidades de vivienda que reciban ayuda de LHCA serán colocadas en el NJ Lead Safe Housing Registry. _____

N. Entiendo que el Fondo LHCA ofrece ayuda financiera para controlar todos los peligros de pintura con base de plomo. Esto significa que la pintura con base de plomo que no constituyó un peligro al momento de la evaluación de plomo podrá estar presente en la propiedad ayudada y podrá representar un peligro de pintura con base de plomo en el futuro. Entiendo que soy responsable del monitoreo constante y el cuidado de cualquier pintura con base de plomo restante en mi propiedad al terminar la labor de control de peligros, y que se me proporcionará un plan de mantenimiento que implementaré durante el plazo del préstamo. _____

O. Para las unidades ocupadas por inquilinos, convengo en no desahuciar permanentemente a los inquilinos de ninguna unidad que reciba ayuda como resultado de esta obra. _____

P. Para las unidades ocupadas por inquilinos, convengo en divulgar a los inquilinos cualquier información que tenga sobre la pintura con base de plomo en la propiedad, incluyendo proveer a los inquilinos copias de las pruebas XFF y otras pruebas ambientales. Convengo en proveer a los inquilinos cualquier información sobre las labores de control de peligros realizadas, y cualquier mantenimiento en curso que se realice en conformidad con las leyes de divulgación federal, 24 CFR 35, Lead Requirements for Disclosure of Known Lead-Based Paint Hazards in Housing. _____

PARTE VIII Declaraciones del Propietario-Solicitantes: Marque Sí o No con un círculo

A. ¿Existen ejecutorias pendientes contra usted? Sí / No
Si contestó "Sí", suministre el nombre y la
cantidad: _____

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 14
PARTE VIII Declaraciones del Propietario-Solicitantes (continuación) : Marque Sí o No con un círculo

B. ¿Ha sido declarado en quiebra en los últimos 7 años? Sí/No
Si contestó "Sí", proporcione la fecha del descargo o la condición de la quiebra y la clase de quiebra (p.ej., Capítulo 7, 11, etc.) _____

C. ¿Ha padecido un juicio hipotecario, o recibido la escritura en lugar de ello en los últimos 7 años? Sí/No

D. ¿Se le ha nombrado como parte de una demanda? Sí/No
Si contestó "Sí", proporcione los detalles de la demanda y el remedio que se quiere obtener: _____

E. ¿Ha sido obligado, directa o indirectamente, en cualquier préstamo que resultó en juicio hipotecario, transferencia de la escritura en lugar del juicio hipotecario, o ejecutorias? (esto incluiría préstamos como prestamos hipotecarios, prestamos de la administración de pequeños negocios, préstamos para mejoras domésticas, prestamos de educación, préstamos para casas rodantes, cualquier préstamo, obligación financiera, título o garantía de préstamo). Sí/No
Si contestó "Sí", proporcione los detalles, nombre y dirección del Prestamista, número de cuenta, y número de expediente, si lo hay, y el motivo por la acción).

F. ¿Se encuentra actualmente en mora o rebeldía en cualquier préstamo estatal o federal o cualquier otro préstamo, hipoteca, obligación financiera, título o garantía de préstamo? Sí/No
Si contestó "Sí", proporcione los detalles, nombre y dirección de la agencia y número de cuenta: _____

G. ¿Está obligado a pagar pensión alimenticia, apoyo a menores o mantenimiento separado? Sí/No

H. ¿Es usted el codeudor o endosador de alguna nota? Sí/No
Si contestó que sí, indique la cantidad de la nota, el pago mensual y el depósito: _____

I. ¿Es ciudadano de los EE.UU.? Sí/No
Si contestó "No", indique su ciudadanía y condición: _____

J. ¿Se propone seguir ocupando la propiedad como su residencia principal? Sí/No

K. ¿Ha tenido interés patrimonial en cualquier otra propiedad en los últimos 3 años? Sí/No

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 15

PARTE VIII Declaraciones del Propietario-Solicitantes (continuación) : Marque Sí o No con un círculo

K. (Continuación) Si contestó "Sí", (1) ¿De qué clase de propiedad fue dueño – residencia principal, segundo hogar o propiedad de inversión? (2) ¿Cómo llegó a detentar la escritura al hogar – por sí mismo, junto con su esposa, o junto a otra persona?

L. Usted o cualquiera de los miembros de su familia inmediata o unidad familiar, ¿son empleados del Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey?
Sí/No

Si contestó "Sí", proporcione el nombre de la división y su cargo:

M. Proporcione tres (3) referencias personales:

Nombre	Dirección	Teléfono	Relación
Nombre	Dirección	Teléfono	Relación
Nombre	Dirección	Teléfono	Relación

PARTE IX Aviso de la Ley de Privacidad:

Aviso de la Ley de Privacidad: La información recopilada en este formulario será utilizada exclusivamente por el Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey para determinar si reúne las condiciones para convertirse un deudor hipotecario presunto bajo el Fondo LHCA. La recopilación de la información solicitada en este formulario está autorizada por N.J.S.A 52:27D-437.1 et.seq. La divulgación de la información solicitada es voluntaria. Sin embargo, el dejar de divulgar ciertos artículos solicitados de información, incluyendo su número de Seguro Social o Número de Identificación Federal pueden resultar en una demora en el procesamiento de una solicitud o su rechazo. La información proporcionada podrá ser utilizada más allá del Departamento Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey para los siguientes fines:

- A. Cuando un expediente, por si solo o en conjunción con otros expedientes, indica una infracción o infracción potencial de la ley, ya sea civil, criminal, o regulatoria, y si surge por estatuto general o estatuto particular de un programa, o por reglamento, regla u orden emitida conforme a la misma, la divulgación podrá hacerse a la agencia apropiada, ya sea federal, extranjera, estatal, local o tribal, u otra autoridad pública responsable de hacer valer, investigar o enjuiciar dicha infracción, o encargada de hacer valer o implementar el estatuto, regla, reglamento u orden emitida conforme a esto, si la información divulgada es relevante a cualquier responsabilidad coercitiva, regulatoria, investigativa o enjuiciativa de la entidad receptora.
- B. Un registro de este sistema de registros podrá divulgarse a un Miembro de la Legislatura Estatal o miembro del personal legislativo como parte de una respuesta a una indagación realizada por la oficina legislativa, a petición escrita del representado sobre quien se mantiene el registro.
- C. Las divulgaciones podrán realizarse desde este sistema a las agencias de notificación al consumidor, conforme a lo definido en el Fair Credit Reporting Act (15 U.S.C. 1681 a(f) del Federal Claims Collection Act (31 U.S.C. 3701 (a) (3)).

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 16

PARTE VIII Declaraciones del Propietario-Solicitantes (continuación) : Marque Sí o No con un círculo

- D. Remisión de nombres, direcciones postales, números de seguro social e información financiera a un contratista de recolecciones o agente de servicios, institución financiera u agencia local, estatal o federal cuando la agencia determine que dicha remisión resulta correcta para el servicio o la recolección de la cuenta de prestamista, o si se ha hecho provisión para ello en los contratos de agencias de servicio o recolección.
- E. La divulgación de los registros en este sistema durante vistas ante un tribunal o cuerpo adjudicatario será de uso rutinario cuando: (a) Dicha agencia o componente, o (b) cualquier empleado de esta agencia en su capacidad oficial, o (c) cualquier empleado de la agencia en su capacidad individual, cuando la agencia haya convenido en representar al empleado, o (d) el Estado de Nueva Jersey es parte de un litigio o tiene intereses en dicho litigio, y tras un repaso minucioso, la agencia determina que los registros son tanto relevantes como necesarios para el litigio, con la salvedad en cada caso que la agencia haya determinado que la divulgación de los registros constituye un uso de la información contenida en los registros que sea compatible con el propósito para el que la agencia recopiló los datos.
- F. Remisión de deudas legalmente ejecutables al Departamento de Hacienda, División de Impuestos, para ser contrarrestadas contra cualquier reembolso impositivo o rebate de dueño de casa que pueda recibir el deudor para el año impositivo en el que se haya hecho la remisión, en conformidad con el reglamento del New Jersey Division of Taxation.
- G. Divulgación de nombres, direcciones físicas, números de seguros sociales e información financiera a instituciones de préstamos que tengan un embargo contra la misma propiedad que la agencia con el fin de recaudar la deuda por la agencia u el otro prestamista.
- H. Remisión a abogados particulares bajo contrato con la agencia o el Departamento de Justicia cuando: (a) La agencia o componente de la misma, o (b) cualquier empleado de la agencia en su capacidad oficial, cuando el Departamento de Justicia haya convenido en representar al empleado, o (c) el Gobierno de los Estados Unidos, sean parte del litigio o tenga intereses en dicho litigio, y tras un repaso minucioso, la agencia determine que los registros son tanto relevantes como necesarios al litigio y el uso de dichos registros por parte del Departamento de Justicia se considere, por ende, compatible con el propósito para el que la agencia recopiló los expedientes.
- I. Remisión de nombres y direcciones físicas al Lead Safe Housing Registry.
- J. Divulgación de la dirección del proyecto e información de ingresos de la unidad familiar a la legislatura estatal en conformidad con N.J.S.A. 52:27D-437.1 et.seq.

PARTE X ESTIPULACIONES Y DECLARACIONES DEL PROGRAMA:

Cada uno de los infrascritos representa específicamente al Prestamista y a los agentes, corredores, procesadores, abogados, aseguradores, agentes de servicios, herederos y cesionistas actuales o potenciales del Prestamista, y conviene lo siguiente:

- A. La información suministrada en esta solicitud es verdadera y completa a partir de la fecha manifestada contra mi firma, y que cualquier tergiversación deliberada o maliciosa de dicha información, contenida en esta solicitud, podrá resultar en responsabilidad civil, incluyendo daños monetarios, a cualquier persona que pueda sufrir cualquier pérdida debido a cualquier tergiversación que haya hecho yo en esta solicitud, y/o penas criminales que podrán incluir, sin limitaciones, multas o encarcelamiento bajo las provisiones de N.J.S.A. 2C:28-2, y también que el Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey, División de Vivienda y Recursos Comunitarios podrá, a su discreción, declarar todos los contratos asociados con el contrato en cuestión, y de los que soy parte, nulos e inválidos;
- B. El préstamo solicitado conforme a esta solicitud (el "préstamo") estará asegurado por una hipoteca sobre la propiedad descrita en esto;

SOLICITUD PARA VIVIENDAS DE 1-4 FAMILIAS - FONDO LHCA - PAGINA 17
PARTE X ESTIPULACIONES Y DECLARACIONES DEL PROGRAMA:

- C. La propiedad no será utilizada para fines ilegales o propósitos o usos prohibidos;
- D. Todas las declaraciones realizadas en esta solicitud han sido hechas con el fin de obtener un préstamo hipotecario residencial;
- E. La propiedad será ocupada conforme a lo indicado en esto;
- F. Cualquier propietario o agente de servicios del Préstamo podrá verificar o re-verificar cualquier información contenida en la solicitud y proveniente de cualquier fuente nombrada en esta solicitud, y el Prestamista, sus herederos o cesionarios podrán conservar el registro original y/o electrónico de esta solicitud, aunque el Préstamo no haya sido aprobado;
- G. El Prestamista y sus agentes, corredores, aseguradores, agente de servicios, herederos y cesionistas dependen constantemente de la información contenida en esa solicitud, y tengo la obligación de enmendar y/o suplir la información suministrada en esta solicitud si cualquiera de los hechos materiales que representado en esto cambia antes del cierre del Préstamo;
- H. Si los pagos de mi cuenta estuviesen en mora, el propietario o agente de servicio del Préstamo podrá comunicar mi nombre y datos de cuenta a una o más agencias de notificación de crédito del consumidor, además de cualquier otro derecho o remedio del cual pueda disponer en relación con tal condición de mora.
- I. La propiedad del Préstamo y/o la administración de la cuenta de Préstamo podrá ser transferida con semejante aviso, según lo exija la ley.
- J. Ni el Prestamista ni sus agentes, corredores, aseguradores, agentes de servicio, herederos o cesionarios, me han hecho representación alguna ni garantía, expresa o implícita, acerca de la propiedad ni el valor o condición de la propiedad, y
- K. Mi transmisión de esta solicitud como "archivo electrónico" que contienen mi "firma electrónica", conforme a los términos definidos en las leyes federales o estatales aplicables (exceptuando grabaciones en audio o vídeo), o mi transmisión en facsímil de esta solicitud, que contiene el facsímil de mi firma, será tan efectiva, valedera y válida como si se entregase una versión en papel de esta solicitud con mi firma original por escrito.
- L. Concedo mi autorización al Departamento de Recursos Comunitarios de Nueva Jersey, División de Recursos Comunitarios para verificar cualquier respuesta o respuestas contenidas en esto a través de una búsqueda de sus expedientes, o los expedientes a los que tiene acceso. Entiendo que esta información también podrá obtenerse directamente de: (a) empleadores actuales y pasados en cuanto a salarios y sueldos y (b) instituciones financieras en cuanto a ingresos no devengados (p.ej., intereses y dividendos) y (c) agencias de notificación de crédito.

Estado de Nueva Jersey, Condado de _____

FIRMA

TITULO

NOMBRE EN LETRA DE MOLDE

Firmado y jurado (o afirmado) ante mi este _____ día de
_____ de 2007 por _____

(Nombre del que firma)

Notario Público

Mi comisión vence el: _____ 3-14-07

Departamento de Asuntos Comunitarios del Estado de Nueva Jersey
Solicitud para el Fondo de Ayuda de Control de Peligros de Plomo (LHCA)
Viviendas de 1-4 Familias

Envío de Solicitud:

Por correo regular - Remita una solicitud con la(s) firma(s) notariadas del dueño o los dueños por cada proyecto del FONDO LHCA a: New Jersey Department of Community Affairs
Lead Hazard Control Assistance Fund
P.O. Box 811
Trenton, New Jersey 08625-0811

Por correo electrónico - Llene la solicitud, escanéela y remítala por correo electrónico a lhcaapplication@dca.state.nj.us

Para Llenar la Solicitud:

Parte I - Información del Propietario: Esta sección recopila información sobre el dueño o los dueños de la propiedad. Todos los propietarios listados en la Escritura deben proporcionar información conforme a lo solicitado en esta solicitud. Esta sección debe completarse para que su solicitud sea aceptada.

A. Ingrese el nombre completo del dueño de la propiedad según aparece en la Escritura registrada. Se requieren los siguientes anexos para entidades propietarias que no sean individuos:

- Corporaciones
 - Certificado de Incorporación
 - Resolución que autorice la emisión de la solicitud, la realización de los documentos legales y la realización de las labores de control de plomo y la designación de solicitante como representante de la corporación con los poderes para actuar en su representación en dicho asunto.
 - Lista de los directores corporativos
- Empresa de Responsabilidad Limitada
 - Certificado de Formación y Convenio Operativo
 - Documento legal apropiado que establece los poderes del miembro que remite la solicitud
- Fideicomisarios
 - Documentos legales que establezcan el fideicomiso, nombrando al fideicomisario y los poderes concedidos al fideicomisario.

Proporcione los nombres, direcciones postales y números telefónicos de todos los propietarios. Si el propietario es una corporación, incluya la información solicitada para cada uno de los directores de la corporación así como la dirección y número telefónico de la corporación. Siempre que sea posible, se solicitan los números de FAX y las direcciones de correo-e.

B. Suministre la misma información para el co-propietario que el propietario.

C. Marque o señale con una "X" si hay más de 2 propietarios. Anexe hojas adicionales con la misma información para todos los propietarios adicionales.

Parte II Información Sobre la Propiedad: Esta sección recopila información sobre la propiedad en la que el solicitante desea hacer uso de los Fondos LHCA para controlar peligros de pintura con base de plomo. Esta sección debe completarse para que su solicitud pueda ser aceptada.

- A. Proporcione la dirección física de la propiedad. Ingrese el municipio en el que se encuentra la propiedad (p.ej., Borough of Freehold, Irvington Township, etc.). Ingrese el condado en el que se encuentra la propiedad.
- B. Marque o señale con una "X" la cantidad total de viviendas residenciales en la propiedad. Una vivienda residencial es cualquier vivienda ocupada o diseñada para ser ocupada por personas como su residencia principal. Si existen 3 ó 4 unidades de vivienda, incluya el número de registración del edificio. Este es el número asignado por el Departamento de Asuntos Comunitarios de NJ, Negociado de Inspección de Viviendas.
- C. Marque "Sí" o "No". Ejemplos de propósitos que no sean residenciales serían espacio para oficinas, restaurantes u otros negocios, etc.
- D. Marque o señale la clase de unidad de edificio con una "X".
- E. Ingrese el año en que se construyó la propiedad. Esta información debe ser verificada por los expedientes públicos. Si no sabe el año en que se construyó la propiedad, comuníquese con la oficina de su Tasador de Impuestos. Para tener elegibilidad para los Fondos LHCA, la casa debió haber sido construida antes de 1978.
- F. Usando su factura contributiva más reciente, ingrese el bloque, lote(s), cantidad anual de impuestos de bienes inmuebles, valor tasado total de la tierra y mejoras. Ingrese si sus pagos contributivos están al corriente o en mora. Las tasaciones de impuestos, agua y alcantarillados deben estar al corriente para tener elegibilidad para los Fondos LHCA.
- G. Ingrese el año en que compró la propiedad conforme a lo provisto en la Escritura registrada. Ingrese el precio de compra de la propiedad conforme a lo provisto en la Escritura registrada.
- H. Primera Hipoteca - ingrese la cantidad original de la hipoteca conforme a lo proporcionado en el documento de la hipoteca.
- I. Saldo Principal de la Primera Hipoteca - Ingrese la cantidad de principal que aún debe en el préstamo, cifra tomada de una declaración o aviso proporcionado por el prestamista.
- J. Fecha de madurez de la Primera Hipoteca - ingrese la fecha de madurez del préstamo conforme a lo indicado en la hipoteca y la nota de la hipoteca.
- K. Pago hipotecario mensual de la Primera Hipoteca - ingrese la cantidad total del pago hipotecario mensual.
- L. Primera Hipoteca - ingrese la cantidad del pago hipotecario destinado hacia el principal y los intereses, la cantidad destinada a plica (escrow) para los impuestos a la propiedad, la cantidad destinada a plica (escrow) para los seguros de incendios / peligro. Esto debe ser el saldo de la cantidad en la Línea K.
- M. Primera Hipoteca - marque o señale el estado de la primera hipoteca con una "X".
- N - S. Suministre la información para la segunda hipoteca y las posteriores.

Instrucciones para la Solicitud del Fondo de Ayuda de Control de Peligros de Plomo (LHCA)
Viviendas de 1-4 Familias.

- T. Ingrese cualquier otro embargo o gravamen judicial contra la propiedad o cualquier otra deuda que utilice la propiedad en cuestión como prenda.
- U. Marque o señale con una "X" si la propiedad está asegurada.
- V. Marque o señale con una "X" la clase de seguro.
- W. Ingrese la prima de seguros anual para incendios y peligros.
- X. Marque o señale con una "X" si la propiedad está asegurada contra incendios. Las propiedades ubicadas dentro de una Zona Especial Federal o Estatal de Inundaciones deben estar aseguradas contra las inundaciones.
- Y. Ingrese las primas anuales para el seguro contra inundaciones.
- Z. Ingrese la cantidad de la cobertura contra inundaciones.

Parte III - Información Acerca de Pinturas con Base de Plomo: Esta sección proporciona información sobre la clase de prueba para pinturas con base de plomo que ha realizado en la propiedad en cuestión. Debe tener evidencia de la existencia de un peligro de pintura con base de plomo para ser elegible. Por consiguiente, debe completar esta sección para que su solicitud sea aceptada.

- A. Marque o señale con una "X" si la propiedad ha sido sometida a pruebas para determinar si hay pintura con base de plomo. Hay muchas formas de someter una casa a la prueba de pintura con base de plomo. Haga el favor de señalar todas las pruebas que ha realizado en su hogar.
- B. Señale la fecha de la prueba. Si se realizó más de una prueba, ingrese la fecha de la prueba más reciente.
- C. Marque o señale con una "X" cualquier prueba que se haya realizado sobre la propiedad. Ingrese los nombres de las empresas que realizaron las pruebas e ingrese la fecha de la prueba.

Parte IV - Información Sobre Ocupación, Alquiler y Servicios Públicos: Esta sección ofrece información sobre cada unidad de vivienda dentro de un edificio. Debe proporcionarse información para cada apartamento en la propiedad en cuestión aunque no vaya a solicitar Fondos LHCA para todos los apartamentos. Esta sección debe completarse para que su solicitud pueda ser aceptada.

- A. Ingrese el número o letra del apartamento
 - A1. Marque o señale con una "X" si se realizarán labores de control de peligros de plomo en apartamento que usted desea pagar mediante el uso de Fondos LHCA.
 - A2. Ingrese el número de habitaciones en el apartamento. Para las viviendas de una y dos familias, cuente tan solo aquellos cuartos que califican como habitaciones bajo los códigos de mantenimiento de propiedad de su localidad. Para las viviendas de tres y cuatro familias, cuente tan solo aquellos cuartos que califican bajo el Código Estatal de Viviendas Múltiples.
 - A3. Marque o señale con una "X" si este apartamento está ocupado. Ocupado significa que una unidad familiar utiliza el apartamento como su vivienda permanente principal.

Página 4

Instrucciones para la Solicitud del Fondo de Ayuda de Control de Peligros de Plomo (LHCA)
Viviendas de 1-4 Familias.

A4. Marque o señale con una "X" si el propietario o algún inquilino ocupa este apartamento. Si el apartamento está vacío pero se propone alquilarlo después de que se hayan completado las labores, ingrese una "X" en Inquilino.

A5. Proporcione la información sólo si este apartamento está ocupado por inquilinos o estará ocupado por inquilinos después de la terminación del trabajo.

A5(a) Ingrese la cantidad total que el inquilino le paga mensualmente como alquiler, sin importar la fuente ni el pago del alquiler. Por ejemplo, si el inquilino paga \$50 y el Plan 8 (Section 8 Rental Assistance Program) paga \$700, ingrese el total de \$750 como alquiler.

A5(b) Marque o señale con una "X" la fuente de los pagos de alquiler que recibe usted por este apartamento.

A5(c) Esta sección identifica todos los servicios públicos y enseres que están incluidos en el alquiler mensual. Marque o indique con una "X" todos los servicios públicos y enseres que proporciona usted para este apartamento.

A5(d) Esta sección identifica todos los servicios públicos y enseres que el inquilino es responsable de pagar, aparte de pagarle la renta a usted.

B-D Suministre la misma información en cualquier unidad restante en el edificio.

Parte V - Información de Ingresos del Propietario - Solicitante: Esta sección ofrece información sobre el ingreso total bruto de la unidad familiar de los solicitantes y debe completarse cuando el propietario reside en el edificio que recibe ayuda con Fondos LHCA. Los propietarios que son inquilinos deben llenar esta sección o no se aceptará la solicitud. Salte la Parte V y pase a la Parte VI si el edificio sólo alberga inquilinos.

A-J. Suministre información para todos los miembros de la unidad familiar, comenzado por la cabeza de la unidad familiar. Debe suministrarse el nombre, relación a la cabeza de la unidad familiar y la fecha de nacimiento para todos los miembros de la unidad familiar. Sin embargo, sólo se requiere información sobre ingresos para los miembros de 18 años de edad o mayores.

K. Suministre el saldo total de los ingresos anuales brutos en la Letra K.

Parte VI - Información Demográfica sobre el Propietario - Solicitante: Esta sección suministra información sobre la raza y etnia del solicitante. El solicitante podrá optar por no manifestar datos sobre la raza ni la etnia. Sin embargo, él o ella deben señalar su negativa a hacerlo marcando o señalando con una "X" en el cuadro suministrado que él / ella no desea ofrecer dicha información.

Parte VII - Certificaciones y Divulgaciones del Propietario: Esta sección asegura que los solicitantes están conscientes de que deben cumplir los criterios básicos de elegibilidad y hace conscientes a los solicitantes de los requisitos y procedimientos de LHCA. Si hay uno o más dueños de la propiedad, cada dueño debe colocar sus iniciales en cada pregunta desde A hasta P o ingresar N/A cuando el artículo no aplica a su solicitud. Esta sección debe ser completada o la solicitud no será aceptada.

Página 5

Instrucciones para la Solicitud del Fondo de Ayuda de Control de Peligros de Plomo (LHCA)
Viviendas de 1-4 Familias.

Página VIII - Declaraciones del Propietario - Solicitante: Esta sección exige que los solicitantes suministren detalles sobre su trasfondo financiero personal. Todas las preguntas A-M deben contestarse lo más detalladamente posible. Anexe hojas adicionales si resulta necesario para asegurar que se remitan las explicaciones más completas posibles. Esta sección debe ser completada o la solicitud no será aceptada.

Parte IX – Aviso de la Ley de Privacidad: Esta sección explica al solicitante la información contenida en esta solicitud que será dada a conocer a otros; a quién se dará a conocer y bajo cuáles circunstancias.

Parte X – Estipulaciones y Declaraciones del Programa: Esta sección explica la responsabilidad de suministrar información exacta por parte del solicitante y documenta el consentimiento del propietario de que un facsímil de la solicitud es tan eficaz y válido como la versión en papel. Cada propietario debe firmar la solicitud y la firma debe hacerse en la presencia de Notario Público. Dicho Notario Público debe completar la cláusula notarial correctamente.

LHCA-application-instructions.doc
June 10, 2005